



AVISO DE PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS
BORRADOR DEL PLAN DE ACCIÓN CORRECTIVA
PROPUESTA CENTRAL REGION ELEMENTARY SCHOOL #13
LOS ANGELES, CALIFORNIA

Período de Comentario Público: 24 de noviembre de 2009 al 11 de enero de 2010
Audiencia Pública: 8 de diciembre de 2009, 6:00 p.m.
Auditorio de la Escuela Pio Pico Span School, 1512 S. Arlington, Los Angeles

¿QUÉ ES LO QUE SE PROPONE?

Un borrador del Plan de Acción Correctiva (RAP, por sus siglas en inglés) para la propuesta escuela Central Region Elementary School #13 (Sitio) del Distrito Escolar Unificado de Los Angeles (LAUSD, por sus siglas en inglés) está disponible para su evaluación y comentarios públicos. Este plan describe la remoción y desecho fuera del sitio de aproximadamente 8,728 yardas cúbicas (cerca de 490 camiones) de tierra contaminada del sitio. Este sitio es de 3.34-acres y está bordeado por West Washington Boulevard al norte, la estación Chevron al este, residencias al sur, y 3rd Avenue hacia el oeste. Durante el proceso de la investigación, el Sitio fue dividido en dos partes (Áreas A y B), basado en el uso histórico de la propiedad y para permitir a medias el espacio libre del Sitio. El Área A rodea 2nd Avenue y el área oeste de 2nd Avenue, mientras el Área B incluye el área este de 2nd Avenue y es aproximadamente un acre.

Durante la planificación de la acción correctiva, el Área B fue dividida a un mas entre las Áreas B1 y B2. El Área B2 fue dividida otra vez entre dos unidades operables (OUs). La unidad operable 1 (OU1) incluye la tierra dentro del sitio y gas de tierra subterráneo que se encuentra hasta llegar al agua subterránea en Área B2, aproximadamente 45 pies de la superficie subterránea (bgs, por sus siglas en inglés). La OU2 incluye tierra más profunda, gas de tierra, agua subterránea y asuntos fuera del sitio relacionados a este sitio si es necesario. Este RAP se dirige solo al Área B OU1.

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California (DTSC, por sus siglas en inglés) es una división del Cal/EPA, y es responsable por la supervisión de las investigaciones ambientales y limpiezas en los sitios propuestos para nuevas escuelas o para ampliaciones de escuelas alrededor del estado. El DTSC asegurará que actividades de limpieza y mitigación para este proyecto se lleven acabo en conformidad con las leyes y regulaciones estatales y federales. Durante las investigaciones ambientales benceno, etilo benceno, naftalina, tetracloroetileno (PCE), cloruro de vinilo, y 1,2,4 – trimetilbenceno (1,2,4 – TMB) fueron encontrados en la tierra y gas de tierra en concentraciones que exceden los niveles del DTSC para los sitios de escuelas. Por lo tanto, el DTSC recomendó que el LAUSD retire la tierra contaminada y la transporte a un lugar de desecho permitido fuera del sitio.

EL ACTA DE CALIDAD AMBIENTAL DE CALIFORNIA (CEQA, por sus siglas en inglés)

En conformidad con CEQA el DTSC ha preparado un Estudio Inicial (IS, por sus siglas en inglés) para este proyecto. El documento en borrador IS indica que la propuesta limpieza no tendrá un efecto negativo significantes al medio ambiente debe a la forma controlada en que la tierra contaminada se excavará, se cargará en camiones y se llevará a un lugar aprobado/permitido para su desecho legal.

¿CÓMO PUEDO PARTICIPAR?

La comunidad interesada tiene la oportunidad de informarse mejor sobre el proyecto y de formular comentarios al DTSC sobre el borrador RAP durante un período de comentarios públicos de cuarenta-cinco (45) días que comienza el 24 de noviembre de 2009 y termina el 11 de enero de 2010. Los comentarios deben enviarse por escrito a Maya Akula, Especialista en Participación Pública, DTSC, 9211 Oakdale Avenue, Chatsworth, CA 91311. Los comentarios deberán estar sellados por el correo a más tardar el **11 de enero de 2010**.

¿DÓNDE PUEDO OBTENER MÁS INFORMACIÓN?

Una copia del borrador del RAP y otros documentos del proyecto están disponibles en Biblioteca Sucursal Washington Irving: 4117 W. Washington Boulevard, Los Angeles, CA; Pio Pico Span School: 1512 S. Arlington Avenue, Los Angeles; Alta Loma Elementary School: 1745 Vineyard Avenue, Los Angeles; y en el sitio web del LAUSD al www.laschools.org. También, el Expediente Administrativo y los documentos del proyecto están disponibles para su revisión durante el horario de la Oficina de Registros Regionales del DTSC, 9211 Oakdale Avenue, Chatsworth, CA 91311. Comuníquese con Vivien Tutaan al (714) 484-5337 para solicitar una cita.

CONTACTO:

Si tiene algunas preguntas o desea hablar sobre el proyecto, por favor comuníquese con Maya Akula, Especialista en Participación Pública del DTSC, al teléfono (818) 717-6566 o por correo electrónico: makula@dtsc.ca.gov; o Stephanie Lewis, Gerente de Proyecto del DTSC, al (818) 717-6616 o por correo electrónico: slewis1@dtsc.ca.gov. Para información de prensa: Jeanne García al (818) 717-6573, o por correo electrónico: jgarcial@dtsc.ca.gov. Para obtener información sobre el DTSC, visite nuestro sitio web: www.dtsc.ca.gov.

Si desea información en español, comuníquese con Jeanne García al (818) 717-6573